DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA

VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@dkinst-rom.org • HOMPAGE www.dkinst-rom.dk/

MØDE I
BESTYRELSEN FOR DET DANSKE INSTITUT I ROM
TIRSDAG DEN 25. OKTOBER 2011

INSTITUTTETS BERETNING
FOR PERIODEN 1. FEBRUAR 2011 TIL 31. AUGUST 2011

BERETNING I PERIODEN 1. FEBRUAR – 31. JULI 2011

I. BEBOERE I PERIODEN 1.2.2011 – 31.7.2011

Stipendiater

Lektor Carsten Bach-Nielsen (1.-28.2.2011)
Billedkunstner Charlotte Bergmann Johansen (1.6.-31.7.2011)
Ph.D. Stine Birk (1.-30.4.2011)
Mag. art. Cecilie Brøns (6.2.-29.4.2011)
Jurist Anna Jennifer Christiansen (1.-31.7.2011)
Billedkunstner Eva la Cour (2.-31.5.2011)
Billedkunstner Maria Diekmann (2.5.-23.6.2011)
Oversætter Peter Dyrby (1.4.-1.6.2011)
Arkitekt Anders Hansen (31.5.-31.7.2011)
Cand. mag. Lone Iversen (1.4.-29.6.2011)
Forfatter Jens Peter Kaj Jensen (1.-31.7.2011)
Forfatter Martin Kongstad (2.-30.5.2011)
Ph.D. Troels Myrup Kristensen (1.4.-30.4.2011)
Pianist og sanger Teresemarie Lisiux (1.2.-1.7.2011)
Billedkunstner Jørgen Michaelsen (1.-30.6.2011)
Billedkunstner Ursula Nistrup (2.5.-30.6.2011)
Lektor Mogens Nykjær (1.3.-27.4.2011)
Cand. mag. Stefan Nyord (1.2.-31.3.2011)
Komponist Mauro Patricelli (1.2.-1.3.2011)
Billedkunstner Kristian Poulsen (2.-31.5.2011)
Cand. mag. Rasmus Quistgaard (1.2.-30.4.2011)
Stud. mag. Henriette Sallingboe Jepsen (1.2.-31.3.2011)
Billedkunstner Daniel Salomon (3.2.-31.3.2011)
Kommunikationskonsulent Nikolaj Stagis (8.6.-31.7.2011)
Stud. mag. Anne-Marie Hermann Stück (31.1.-7.3.2011)
Mag. art. Jesper Svenningsen (2.-31.5.2011)
Forfatter Maja Swiderska (1.-28.2.2011)
Forfatter Jan Thielke (1.-31.7.2011)
Billedkunstner Hanne Lise Thomsen (1.-29.7.2011)
Cand. mag. Kaspar Thormod (31.1.-29.4.2011)
Lektor Lotte Thrane (1.3.-28.4.2011)
Billedkunstner Charlotte Troldahl (31.5.-31.7.2011)
Arkitekt Karin Due Østergaard (4.4.-1.7.2011)

Forskningsophold tildelt af direktøren

Mus.insp. Kristine Bøggild (1.4.-17.4.2011)
Lektor Torben Damsholt og dr. phil. Nanna Damsholt (2.-13.5.2011)
Arkitekt Maria Gjelstrup (3.-17.5.2011)

Prof. scient Ove K. Pedersen (1.-31.7.2011)
Lektor Annette Rathje og lektor Gert Sørensen (5.-14.7.2011)
Mag. art. Birgit Tang (5.6.-4.7.2011)
Mag. art. Kees van der Veer (1.-29.3.2011)

Andre
Arkitekt Anniken Kirsebom**,** Bygningsstyrelsen (23.-26.5.2011)
Dr. Anna Bortolozzi (sv.) (21.-27.3.2011)
Arkitekt Conni Barfoed, Bygningsstyrelsen (26.-30.5.2011)
Billedkunstner Marianne Grønnow, medlem af bestyrelsen (27.2.-3.3.2011; 20.-26.6.2011)
Carlsbergsfondets Post Doc Carsten Hjort Lange (14.2.2011-)
Bestyrelsesformand Ove Hornby (3.12.-7.12.2010; 16.-22.5.2011)
Arkitekt Ebbe Michaelsen, Bygningsstyrelsen (23.-26.5.2011)
Chefkonsulent Hellen Niegaard (25.-27.5.2011)
Lektor Niels Christian Nickelsen (30.6.-8.7.2011)
Prof. Marianne Pade (30.5.-5.6.2011)
Mag. art. Grethe Rostbøll (7.-14.3.2011)
Billedkunstner Jannik Seidelin (18.-24.5.2011)
Mag. art. Charlotte Hollegaard Steffensen (Nomentum) (28.1.-7.2.2011; 20.-27.6.2011)
Cand. phil Christina Trier (Nomentum (20.-27.6.2011)
Direktør for Mærsk Fonden, Henrik Tvarnø (28.-30.6.2011)
Musiker Amalie Ørum Hansen (28.3.-2.4.2011)

BEGIVENHEDER I PERIODEN 1. 2. 2011 – 31.7.2011

Stipendiataftener og arrangementer

4. feb.	Velkomst for forårets stipendiater i direktørboligen.
24. marts	Stipendiataften. Performance på terrassen ved billedkunstner Daniel Salomon. Stud. mag Henriette Sallingboe Jepsen talte om *Forbilledet Alexander – Problemer omkring imitation af Alexander den Store* og cand. mag. Stefan Nyord talte om *Ostia – byen og dens foreninger*.
27. april	Stipendiataften. Cand mag. Kaspar Thormod fortalte om Palle Nielsen: *Den forladte by* og Piranesi: *Opere varie*, dr. phil. Lotte Thrane talte om *Rejsebilleder i 1800-tallet* og mag. art. Cecilie Brøns berettede om *Identitet i jernaldergrave*. Cand. mag. Rasmus Quistgaard fremviste arbejder i sit atelier og fortalte om *Romerske futurologier*.
22. juni	Stipendiataften ved sanger og pianist Teresemarie Lisiux som sang og spillede samt berettede om sine studier i klaver og sang, herunder blev øveteknik m.m. demonstreret.

Ekskursioner

26. feb.	Studieudflugt til Tarquinia ved amanuensis Birgit Tang, lektor Carsten Bach-Nielsen og mag. art. Cecilie Brøns.
16. april	Stipendiatudflugt til Villa d'Este og Villa Adriana ved lektor Mogens Nykjær og translatør Peter Dyrby.

21. maj Stipendiatudflugt til Valmontone med besøg i Palazzo Pamphilii ved mag. art. Jesper Svenningsen, videre over de pontiske sumpe ved direktør Erik Bach, til Latina ved Karin Due Østergaard og til Anzio ved Carlsbergfondets post-doc stipendiat Carsten Hjort Lange.

18. juni Stipendiatudflugt til Palestrina ved Carlsbergfondets post-doc stipendiat Carsten Hjort Lange og cand. mag. Lone Iversen.

Byvandringer o.a.

22. marts Byvandring til Peterskirken og Peterspladsen ved lektor Mogens Nykjær.

19. juli Byvandring til Forum Romanum ved Carlsbergfondets Post Doc. Carsten Hjort Lange.

Koncerter, udstillinger o.a.

15. april Koncert som afslutning på klaver-masterclass med studerende fra Det jyske Musikkonservatorium.

8. juni Åbning af udstillingen *Spazi Aperti IX edizione* på Accademia di Romania. Udstillingen var arrangeret af Accademia di Romania i samarbejde med Academia Belgica, Accademia Britannica, Accademia di Danimarca, Accademia di Spagna, Circolo Scandinavo, Istituto Romeno di Venzia og Università Timisoara. Accademia di Danimarca blev repræsenteret af billedkunstnerne Charlotte Bergmann, Maria Diekmann, Eva la Cour, Ursula Nistrup og Charlotte Troldahl, som var koordinator for de danske billedkunstnere.

Bogpræsentationer

15. marts Bogpræsentation og rundbordssamtale: *Fiaba e modernità in Hans Christian Andersen*, Bulzoni Editore, Roma 2010. Indlæg ved Giulio Ferroni, Antonella Gargano, Sapienza-Università di Roma, Maria Cristina Lombardi, Università L'Orientale di Napoli, Paolo Proietti, Università IULM di Milano. Koordinator Anna Maria Segala, Sapienza - Università di Roma. Arrangementet var tilrettelagt af Dipartimento di Sceinze documentarie, linguistico-filologiche e geografiche, Facoltà di Lettere, Filosofia, Scienze Umanistiche, Studi Orientali, Sapienza – Università di Roma og Accademia di Danimarca.

Kongresser - symposier - faglige møder

7. & 8. april Internationalt Seminar: *L'Italia in Europa. L'Italia e la Danimarca* i anledning af 150 år for Italiens samling. Velkomsttaler ved Italiens præsident, On.le Giorgio Napolitano og Direktør Erik Bach. Foredragsholdere: Francesco Barbagallo, Università di Napoli, Biancamaria Bruno, Lettera Internazionale, Francesco M. Biscione, Istituto della Enciclopedia Italiana, Gert Sørensen, Københavns Universitet, Mads Frese, Information, Hanne Jansen og Bent Holm, Københavns Universitet, Kristina Junge Jørgensen, Sapienza - Università di Roma, Paolo Borioni, Fondazione Brodolini, Fondazione Gramsci, Center for Nordic Studies – Università di Helsinki, Anna Wegener, Københavns Universitet, Jørgen Stender Clausen, Università di Pisa e Anna Maria Segala, Sapienza - Università di Roma.

25. maj International konference: *Cities Spaces Libraries. Tendenze architettoniche* arrangeret af Goethe-Institut Roma. Bibliotekar Adelaide Zocchi repræsenterede Det danske Institut og havde formidlet kontakt til chefkonsulent for Danmarks Biblioteksforening, Hellen Niegaard som holdt foredraget: *L'impulso digitale e le stanze di contemplazione. Sulle trasformazioni delle bibliothe: le tendenze danesi e internazionali.*

Udgravningsprojekter

28.1.-7.2.&20.-27.6. Bearbejdelse af fundene fra udgravningen i Nomentum ved amanuensis Birgit Tang, mag. art. Charlotte Hollesen Steffensen, cand. phil. Christina Trier samt italienske medarbejdere.

Andet

5. maj Rejste Birgit Tang efter sin 6 årige ansættelse som amanuensis på Det danske Institut i Rom.

Besøg

14. marts Besøg af en gruppe studerende fra Århus Katedralskole, ledet af lektor Vibeke Svaneborg. De blev modtaget og omvist af direktør Erik Bach.

23. marts Besøg af en gruppe studerende fra Frederikssunds Gymnasium, ledet af lektor Albert Lange. De blev modtaget og omvist af direktør Erik Bach.

25. marts Besøg af bestyrelsen for VUC ledet af sekretariatschef Mads Justesen. De blev modtaget af direktør Erik Bach.

6. maj Besøg af en gruppe fra Salling Kirkehøjskole, ledet af skoleleder Henrik Forman. De blev modtaget og omvist i huset af Bente Rasmussen og i biblioteket af Adelaide Zocchi.

31. maj Besøg af en gruppe studerende fra A.P. Møller Skolen i Slesvig ledet af lektor Anja Udolph. De blev modtaget og omvist i huset af Bente Rasmussen og i biblioteket af Adelaide Zocchi.

10. juni Besøg af arkitekt Nina Tolstrup fra DTU. Hun blev modtaget og omvist af Bente Rasmussen.

Auditoriet/opholdsstuen til rådighed for udefrakommende

8. feb. Opholdsstuen var til rådighed for Den danske Læsekreds i Rom. Forfatter Maja Swiderska læste op af sin bog ”The Border Breaking Bunch”.

16. marts Opholdsstuen var til rådighed for Den danske Læsekreds i Rom. Lektor Lotte Thrane fortalte om sin forskning af forfattere fra ”Guldalderen”.

18. marts Auditoriet til rådighed for journalist Mads Frese, som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Slagelse Gymnasium.

25. marts Auditoriet til rådighed for lektor Kristina Junge Jørgensen, som holdt foredrag for bestyrelsen for VUC.

5. april Auditoriet til rådighed for journalist Mads Frese, som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Risskov Gymnasium.

12.-15. april Auditoriet til rådighed for en Masterclass ved lektor Thomas Tronhjem, Det jyske Musikkonservatorium.

5. april Auditoriet til rådighed for journalist Mads Frese, som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Thisted Gymnasium.

12. april Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard, som holdt foredrag for en gruppe studerende fra Støvring Gymnasium.

25. maj Opholdsstuen var til rådighed for Den danske Læsekreds i Rom. Forfatter Martin Kongstad læste sin novelle: *Han danser på sin søns grav.*

7. juni Auditoriet til rådighed for journalist Mads Frese, som holdt foredrag for en gruppe journaliststuderende.

III. PUBLIKATIONER

Beretning om *ARID* & *ARID Supplementum*
August 2011

1) *ARID*
ARID 34 (2009)
Udgivet i april

ARID 35/36 (2010/11)
5 artikler antaget, 2 artikler til lektørbedømmelse.

2) *ARID Supplementum*
On Renaissance Academies
ed. Marianne Pade, udgivet i juli.

Andre publikationer

1) *Myten om Orpheus og Eurydike*
under bearbejdelse.

2) *L'Italia in Europa. L'Italia e la Danimarca*
Ed. Gert Sørensen, oplæg undervejs.

IV. HUS OG HAVE

Instituttet havde i dagene den 23.-26. maj besøg af arkitekt Ebbe Michaelsen og direktør i Universitets og Bygningsstyrelsen Anniken Kirsebom.
Besøget var led i aftalen med Bygningsstyrelsen om overvågning og check af Instituttets murværk mm og er resulteret i en rapport "Bygningssyn 2011", hvis indhold indledningsvis er drøftet på bestyrelsesmødet den 15. juni.

Amanuensislejligheden blev istandsat og nymalet i maj måned. Det samme for direktørlejligheden i august måned.

V. BIBLIOTEKET

Gaver:
Personer: Claus Asbjørn Andersen, Carsten Bach-Nielsen, Cristina Beltrami, Alessandro Camiz, Lucos Cozza, Agostinio Dani, Giuseppina Ghini, Marianne Grønnow, Cecilie Jakobsen & Seppo Mattinen, Lucio Marcotullio, Andrea Meregalli, Laura Moreschini, Hellen Niegaard, Piero Santi, Lotte Thrane.

Institutioner m.m.: Accademia d'Ungheria, British School at Rome, Libera Università Maria SS. Assunta, Nederlands Instituut te Rome, Sovrintendenza Beni Culturali Roma, Tipografia Pliniana.

Andet:

I perioden maj-juli 2011 har bibliotekar Laura Castiglia arbejdet 6 timer/uge i biblioteket, hvor hun har foretaget katalogisering af bøger og tidsskrifter mm.

VI. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR:

Komponist:

Foretaget ændringer og tilføjelser til kammeroperaen *Korus' Kabaret*, premiere helsingør Teater i Århus den 11. august 2011.

Projekter:

I samarbejde med Københavns Universitet (lektor Gert Sørensen) og Den danske Ambassade i Rom planlagt og gennemført konferencen: *L'Italia in Europa, L'Italia e la Danimarca*. Konferencen fandt sted på Det danske Institut den 7-8 April 2011 og blev åbnet af Italiensk præsident on.le Giorgio Napolitano.

I samarbejde med Carlsbergfondet, prof. Per Øhrgaard, og en arbejdsgruppe fra Instituttet bestående af lektor Maria Fabricius Hansen og lektor Jesper Carlsen planlagt en konference i København i Videnskabernes Selskab den 1.-2. september: *Her og Nu! Historicisme og fortidsforståelse i kunst, kultur og videnskab i dag.*

AMANUENSIS

1) Monografi-projekt: *Decorated Mortar Pavements*

Studier af materiale fra den italienske halvø (herunder studieophold i Rimini og Sarsina), Sydfrankrig og den iberiske halvø.
Katalog over dekorationsmotiver.

2) Udgravningsprojekt i *Nomentum*

Koordinering af publikationsarbejde.
Studier af flg. materialegrupper:
Architectural fragments.
Architectural terracottas (painted eaves tile, simas).
Interior architectural decoration: Wall decoration (stucco, marble revetment); Pavements (opus sectile, tesserae/mosaics, mortar pavements, terracotta tiles, stone paving).

VII. HUSETS PERSONALE

CARLSBERGFONDETS POST-DOC STIPENDIUM

Carlsbergfondets post-doc stipendium er knyttet til Det Danske Institut i Rom, hvor den udvalgte stipendiat skal gennemføre sit project.
Den første modtager af stipendiet fra den 2. februar 2011 er antikhistoriker, ph.d. Carsten Hjort Lange (Ph.d. 2008, University of Nottingham), der som sit faglige hovedområde har Romersk historie.
Projektresumé:
Den romerske republikanske triumf:

I den romerske verden var triumfen et meget stærkt politisk ritual med stor betydning for vores nutidige opfattelse af sejr. Udforskningen af den romerske triumf har international bevågenhed, men der mangler et grundlæggende historisk studium af den republikanske triumfs kontekst og udvikling. Forskningsprojekt vil udforske tre hovedområder af den republikanske triumf, hvor formålet vil være, at se på udviklingen og ændringerne over tid:
1: Augustus: kontinuitet og forandring
2: Opnåelse af triumf
3: Erindring og den romerske triumf: Monumentaliseringen af Rom.

Amanuensis Birgit Tang sluttede sin tjeneste ved instituttet den 30. april 2011. Der er ikke indenfor beretningsperioden sket andre ændringer i sammensætningen af husets personale.

VIII. FAGLIG OG PRAKTISK BISTAND

Instituttet har i beretningsperioden ydet praktisk og faglig bistand til en række enkeltpersoner, persongrupper og institutioner, danske som italienske.